

?????? C-363/05

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc

???

The Association of Investment Trust Companies

????

The Commissioners of HM Revenue and Customs

(????? ?? VAT and Duties Tribunal, London,

?? ?? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ?? — ????? 13, B, ??????? ??, ????? 6 — ??????? — ??????? ????????? — ????? — ??????? ?? ?? ?????? — ?????????? ????????? — ??? — ?????????? ?????????? ??????????»

????????? ?? ??????????

1. ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ???? ???????

(??????? 77/388 ?? ????????????, ????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6)

2. ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ???? ???????

(??????? 77/388 ?? ????????????, ????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6)

3. ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ???? ???????

(??????? 77/388 ?? ????????????, ????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6)

1. ? ???? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?? ???? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ? ???? ?????? ?????? ??????????, ??? ???? ??????? ?? ? ???? «????????? ??????????» ?? ?????????????? ? ??????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (Investment Trust Companies).

?? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?? ???? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ??????????????????, ?? ???? ???????, ??????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???? ??????

????????? ? ???? ?????? ??? ? ?????? ??????????? ? ? ?????????????? ??????????????, ???  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????? ???  
????? ??????????. ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????  
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??,  
????????? 6, ??? ?????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????????  
?????????????

? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 85/611, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????,  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (?????), ?????? ?????????????????????? ??? ??? ??????  
2005/1, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??  
?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? «????????????? ?????????????».  
??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? 85/611 ?????????????? ??? ???  
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????  
????????????????? ?????????????????, ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ? ??????????????  
????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????????????, ?????????? ?  
????????? 85/611, ??? ?????????????????? ??? ?????? 1, ?????????????????? 3, ?????????????? ?????????? ???  
????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?????? ?? 1985.

(??. ?????????? 29-32, 37, ??????????. 1)

2. ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????????? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????? ??????????????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???  
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? «????????????? ??????????????» ?????  
??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????. ??????, ?????? ??? ?????????? ???  
????????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ??  
????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ???  
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????  
????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????  
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????  
????????????????? ??? ?????????? 85/611, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????????? ???  
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???  
????????????? ?????? (?????), ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? 2005/1.

(??. ?????? 54, ??????????. 2)

3. ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????????? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????? ??????????????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????  
?????? ?????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??  
????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????  
????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????

?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??  
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????. ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??????  
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??  
?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??, ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?  
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????????????

(??, ??????? 59-60, 62, ????????. 3)

???????? ???? ????????????? (?????? ??????)

??? 28?? ??????? 2007 (\*)

«???? ??????? ??? – ?????? 13, B, ????????? ??, ??????? 6 – ????????? – ????????? ????????? –  
?????? – ????????? ??? ?? ?????? ????? – ????????????? ????????? – ????? – ?????????????  
????????????? ?????????? ??????????»

???? ??????? C?363/05,

?? ????????????? ??????? ????????? ????????????????? ?????????? ????????? ??? ??????? 234 ??,  
??? ????????? ?? VAT and Duties Tribunal, London (????????? ??????????) ?? ????????? ??? 19??  
?????????????? 2005, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 26 ??????????????? 2005, ???  
????????? ??? ??????????????

**JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc,**

**The Association of Investment Trust Companies**

?????

**The Commissioners of HM Revenue and Customs,**

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Rosas (?????????), ????????? ?????????, J. Klu?ka, U. L?hmus, A. ?  
Caoimh ??? P. Lindh, ?????????,

???????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: L. Hewlett, ?????? ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???  
13?? ?????????????? 2006,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc, ?????????????????? ??? ????? K. P.  
E. Lasok, QC, ??? M. Angiolini, barrister, ???' ?????????? ??? A. Khan, solicitor,

– ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? C. Gibbs ??? ??? R.  
Hill,

– ? ????????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? M. Afonso,

???? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? 1?? ?????????? 2007,

????????? ??? ???????????

**?????????**

1 ? ??????? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ??? ??????????? ??? ????????? 13, ?, ??????????? ??, ????????? 6, ??? ??????? ??????????? 77/388/???? ??? ???????????????, ??? 17?? ??????? 1977, ????? ??????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????? – ??????? ??????????? ??????? ?????????????????????? ??????????: ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ??????: ?????? ?????????).

2 ? ??????? ?????? ??????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??????????, ?????????, ??? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc (??? ??????: Claverhouse) ??? The Association of Investment Trust Companies, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????, ???, ?????????????, ??? Commissioners of HM Revenue and Customs (??? ??????: Commissioners), ??????????? ?? ??? ??????????? ??? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????????? ????????? (??? ??????: ???) ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????????? (Investment Trust Company, ??? ??????: ITC).

**?? ?????????? ???????????**

? ?????????????????? ??????????????????

3 ??????????? ??? ?????????? 13, ?, ??????????????? ??, ?????????? 6, ??? ??????? ???????????, ?? ??????? ?????? ??????????????????????, ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????????, ?????????????????????? ??? ??????????????????:

«?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????»

4 ? ??????? 85/611/???? ??? ??????????????????, ??? 20?? ?????????????????? 1985, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? (??????) (?? L 375, ?. 3), ?????? ?????? ?????????????????????????? ??????????????????????, ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? 2001/108/?? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ??? 21?? ?????????????????? 2002 (?? L 41, ?. 35), ???, ???????????, ?? ??? ?????????? 2005/1/?? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????, ??? 9?? ?????????? 2005 (?? L 79, ?. 9) (??? ??????: ?????????? ?????????), ??????????????????, ??? ??????? 1, ?? ??????????????:

«1. ?? ??????? ?????? ??????????? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????? ??????? (???????)».

2. ??? ?????? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2, ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????????????:

– ??? ??????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?/????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? 19, ?????????????????? 1, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??????

???? ???? ?????????? ??? ??????????, ???

— ??? ?????? ?? ?????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????, ????????????????? ? ?????????????  
????? ? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???  
????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????  
????????????????? ??????

3. ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????, ?? ?????? ?????????????? ??????  
(????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????) ? trust (unit trust) ?  
????????????????? ?????? (????????? ??????????????????)»

5 ?????????? ?? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?????? (??? ?????: ??????) ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??  
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????

6 ? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????:

«[?????????????] ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???' ?????? ??  
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? "?????????" ??????, ??  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? (??? ?????? ?????????? ??????????  
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ??????????????????  
?????????) - ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???  
????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???, ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????  
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? [...]»

? ?????????? ??????????????

7 ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ????????? 6, ??? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? 1994 ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (Value  
Added Tax Act 1994, ??? ?????: VATA 1994).

8 ?? ????????? 9 ??? 10 ??? ????????? 5 ??? ?????????????????? 9 ??? VATA 1994 ?????????????????,  
?????????????????, ??? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? (authorised  
unit trust, ??? ?????: AUT) ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????  
????????????????????? ?????????????? (????????? ??????) (open-ended investment company, ??? ?????:  
OEIC).

9 ?? ?????????? ??? AUT ??? ??? OEIC ?????? ?????????? ?????????????? ? VATA 1994 ??????????????  
??? ??? ?????? ??? 2000 ?????? ?????????????????????????????? ?????????????? ??? ?????? (Financial Services  
and Markets Act 2000), ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????  
????? ??? ?????????????? ??????????????

10 ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ITC ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????????????? ??? ????????? 842 ??? ?????? ??? 1988 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????  
????????????? (Income and Corporation Taxes Act 1988). ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????  
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ITC, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ???  
????? ??? ??? ??????????????

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????

11 ? Claverhouse ?????? ITC ? ??????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???,

?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ??????, ???? ??? JP Morgan Fleming Asset Management (UK) Limited.

12 ? Claverhouse ?????????? ???? ??? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ????????? ?? Commissioners ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ???? ??? ITC ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ????. ????????, ? Claverhouse ?????????? ???? ?? ??????? ???? 31 ?????????????? 2003 ?????????? ???? 2,7 ?????????????????? ?????? ?????????????? (GBP) ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????.

13 ??? ?????????? ?????, ? Claverhouse ??? ? The Association of Investment Trust Companies, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ITC ??? ?????????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???? ??? Commissioners ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????.

14 ??? ??? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?? AUT, ??? ?????? ?? ?????? trust, ??? ?? OEIC, ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????? ??????????????, ??? ??????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????. ??????????????????, ?? AUT ??? ?? OEIC ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? (? ?????????????? ?????????????? ????????????? ??????), ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????. ?????????????, ?? ITC, ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? (? ?????????????? ?????????????????? ????????????? ??????). ?? ITC ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????. ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ???? ? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????.

15 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???, ?????????????? ???? ?? AUT ??? ??? OEIC, ?? ITC ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? Financial Services Authority (????????????????? ?????? ??? ?????????????????????????????????????? ??????????????) ?????????? ??? ?????? ??? 2000 ?????? ??? ?????????????????????????????????????? ?????????????? ??? ??????. ???????, ???? ???? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????, ?? ITC ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? Financial Services Authority ??? ??? ?????????????? ??? ?? Listing Authority (????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????????????????????? ??????????).

16 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????, ??????????, ??? ? ?????????????????? ??? AUT ??? ??? OEIC ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?? ITC ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??? ??????????????????. ???????, ?? 90% ??? ITC ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????????????????.

17 ??????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ?????????????, ?? OEIC, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????????????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ITC ???? ??????????????????????????.

18 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? VAT and Duties Tribunal, London, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????.

«1) ????????? ? ?????? “????????? ??????????” ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ITC;

2) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ? ?????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6 [???? ?????? ??????????] “????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????”:

?) ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? “????????? ??????????” ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????, ?

?) ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? “????????????? ??????????????” ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????

3) ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? “????????? ??????????” ?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????

4) ????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ?????? ??????????????»

**??? ?? ?????????????????? ??????????????**

????????????????????? ??????????????????

19 ????? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ??? ?? ??????? ?????, ?????????? ??? 3?? ????????? 2005, C-428/02, Fonden Marselisborg Lystbådehavn, ????????? 2005, ?. ?-1527, ?????? 27- ??? 26?? ?????? 2005, C?498/03, Kingscrest Associates ??? Montecello, ????????? 2005, ?. I?4427, ?????? 22- ??? 1?? ?????????????? 2005, C-394/04 ??? C-395/04, ??????, ????????? 2005, ?. I?10373, ?????? 15- ??? 4?? ?????? 2006, C-169/04, Abbey National, ????????? 2006, ?. ?-4027, ?????? 38, ??? ??? 14?? ?????????????? 2006, C?401/05, VDP Dental Laboratory, ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? 26).

20 ??????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? (??., ??? ?? ??????? ?????, ?????????? ??? 28?? ?????????? 1996, C?468/93, Gemeente Emmen, ?????????? 1996, ?. I?1721, ?????? 25, ??? ?????????????????? ?????????? Abbey National, ?????? 39).

21 ????? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? (??., ??? ?? ??????? ?????, ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, C?443/04 ??? C?444/04, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, ?????????? 2006, ?. I-3617, ?????? 29), ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????.

22 ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? (??., ??? ?? ?????????? ?????, ?????????????????? ?????????? Gemeente Emmen, ?????? 25, ??? ?????????? ??? 12?? ?????????????????? 2006, C?246/04, Turn- und Sportunion Waldburg, ?????????? 2006, ?. I?589, ??????

31).

??? ??? ?????? ???????????

23 ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????? ??? «?????????? ??????????» ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ITC.

24 ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????? «????????????? ??????????» ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ITC.

25 ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? «????????????? ??????????????».

26 ?? ?? ?????? 53 ??? ?????????????????????? ?????????????? Abbey National, ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????. ??? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? trust ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????.

27 ?????? ??????????, ?? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? «????????????? ??????????????» ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????.

28 ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? trust ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????.

29 ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????, ??? ??? ??????, ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???, ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? (??., ??? ?? ?????? ?????, ?????????? ??? 16?? ?????????????? 2004, C?382/02, Cimber Air, ????????? 2004, ?. I?8379, ????????? 23 ??? 24, ??? ??? 8?? ?????????????? 2005, C-280/04, Jyske Finans, ????????? 2005, ?. ?-10683, ?????? 39, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? Abbey National, ?????? 56).

30 ?????????, ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 21 ??? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????.





????? 6, ?? ???? ??????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? «????????? ??????????» ???  
?????????????? ? ??????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ??????????????  
?????????? ??????????? ???? ???? ITC.

??? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ??????????????

38 ?? ?? ????????? ???? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ???????,  
????? ?????? ? ??????? ???? ?????????? «????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????» ??? ??????? 13, ?,  
?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ??????????

39 ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????  
????????????????? ?????? ?? ??????????????, ??????? ??? ?????? ??? ??????????????? ????? ??????????????  
??????????????, ?????????? ??? ?????????????????????? ????? ??????? ??? «????????????? ??????????????». ?????  
???? ??????????, ??????? ??? ?????????????? ??????????? ????? ??????????????????? ?? ?????????? ???????????,  
????????? ?? ??????? ?? ??????? ???? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????? 13, ?,  
?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ??????????. ? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ?????? ???  
??????????????, ?? ?? ???????, ??? ??? ?? ???? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ??? ????. ? ??????????  
????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ???  
????????????? ??? ?????????? ??????

40 ? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??????????????????, ??? ??? ??????? ???, ??? ???  
????????? ??????????? ??? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ??????????  
?????????? ??? «????????????? ??????????????» ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ???????????  
???? ?????????? «????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????» ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????  
????????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????????

41 ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??  
????????????????? ??? ??????? ??? «????????????? ??????????????» ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????  
?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????? ??????????????? ??? ?? ?????? ???????????????  
????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????  
?????. ??????????, ??? ?? ?????? 21 ??? ??????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????? «?????????????  
?????????????» ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
?????? ??????

42 ?????, ? ??????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????????????  
??? ??????????????? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????? ??????  
?????????????????? ??????? ?????? ??????? ??? ?????? «????????????? ??????????????» ??? ??????? 13, ?,  
????????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ??????????, ??????? ??? ??????? ?????? ? ?????????? ???????????????  
????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??????

43 ?????????, ?? ?????? 13, ?, ??????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ??????????? ???  
?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ?????? ???????, ??? ??????????????  
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??????????????. ? ?????????? ??????  
?????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 22 ??? ??????????? ??????????????, ?? ??????????? ??? ??????????  
???? ??????? ??? ?????????????? ? ?????? ??????? ??? ??????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????  
????????????????????? ??? ??? ??????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ????

44 ??????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????  
?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ???  
?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??  
?????????????????? ?' ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?



??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ????? ???????  
?????, ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ????? ?? ?????, ??  
ITC ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ??? ??????? ??? ??????????  
?????, ?? AUT, OEIC ??? ITC, ????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??????  
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????. ??????????, ?? ???????  
????????????? ??????? ??? ?? ITC, ????? ??? ?? AUT ??? ?? OEIC, ?????? ?? ?????? ??? ??????????  
?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???  
????????????????????????? ???????.

51 ???????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?  
????????????? ??? ITC ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ITC ??????????????  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? AUT ??? ??? OEIC ??? ?????????????? ?????? ??????? ???  
«????????????? ??????????????». ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ITC ??? ??  
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ??????  
????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ???  
??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????.

52 ?????? ?????????????????? ? ??????????, ?? ??????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ???  
?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????  
?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????  
??? ?????????????????.

53 ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?? ???????  
??????, ?? «????????????? ??????????????» ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????  
????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????. ??????? ?????????? ?? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??? «????????????? ??????????????» ??? ??????? 13, ?,  
?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????  
?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????.

54 ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?  
????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ??????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ???????  
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???  
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??? «????????????? ??????????????» ?????  
??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????. ???????, ?????? ??? ??????? ???  
????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ??  
????? ??????? ??? ? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ???  
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????  
????????????????? ?????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????  
??????.

??? ??? ?????????????? ?????????????????

55 ?? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? 13, ?, ???????????  
??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????.

56 ?? ?????????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????? ??????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???  
?????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????

????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????  
?? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???/? ????? ?????? ???  
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?? ????? ??????????. ? ??????????  
????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ???  
????????? 13, ?, ?????????? ??, ?????????? 6, ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ???  
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??????????????????.

57 ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??????????????, ?????????? ??? ?? ?????? 13, ?,  
????????????? ??, ?????????? 6, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????

58 ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??  
????????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????????????? ???  
????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????  
?????????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ? ?????? ?????? ??  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????  
????????? ??? ?????????? (??, ?????????????? ??? 19?? ?????????????????? 1982, 8/81, Becker, ?????????? 1982,  
?. 53, ?????? 25- ??? 10?? ?????????????????? 2002, C-141/00, Kügler, ?????????? 2002, ?. ?-6833,  
???????? 51, ??? ??? 20?? ?????? 2003, C-465/00, C-138/01 ??? C-139/01, Österreichischer  
Rundfunk ?.??., ?????????? 2003, ?. I-4989, ?????? 98, ?????? ??? ?????????????????????? ??????????  
Linneweber ??? ??????????????, ?????? 33).

59 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? 13, ?, ?????????????? ??, ?????????? 6, ??? ??????  
????????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ???  
????.

60 ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??, ?????????????? ??  
????????????????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ??????????????  
????????? ??? ?????????????????????????? (??., ???' ??????????????, ?????????????? ??? 6?? ?????????????????? 2003, C-45/01,  
Dornier, ?????????? 2003, ?. ?-12911, ?????? 81).

61 ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? 13, ?, ?????????????? ??, ?????????? 6, ??? ??????  
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????????? ??? ??????  
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????????????  
?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? (??., ???' ??????????????, ?????????????????????? ??????????  
Dornier, ?????? 81), ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????  
?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? (??., ??? ?? ?????????  
?????, ?????????????????????? ?????????????? Linneweber ??? ??????????????, ?????????? 36 ??? 37).

62 ?????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? 13, ?, ?????????????? ??,  
????????? 6, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????  
????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??  
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????

**??? ??? ?????????????????? ??????????**

63 ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????  
????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????????, ?' ??????  
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????. ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????????  
????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????????, ??? ??????????????????????

???? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (????? ??????) ????????????:

1) ?? ????? 13, ?, ????????? ??, ?????? 6, ??? ????? ????????? 77/388/??? ???  
????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????  
?????, ??? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????? – ????? ????????? ??????  
????????????????? ?????: ????????????? ?????????????? ??, ??? ?? ?????? ?? ? ????  
«????????? ??????????» ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????  
????????????? ?????????????? (Investment Trust Companies).

2) ?? ????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ????? ????????? 77/388 ????? ???  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
«????????????? ??????????????» ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?  
????????? ???. ??????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ????? ?????? ?? ? ??????  
????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ? ?  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????  
????????? 85/611/??? ?? ??????????????, ?? 20?? ?????????????? 1985, ?? ?? ??????????????  
?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (?????), ?????  
????????????????? ?? ?? ?????? 2005/1/?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??  
?????????????, ?? 9?? ?????????? 2005.

3) ?? ????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ????? ????????? 77/388 ????? ??????  
?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??  
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????  
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ? ?????????? ??????

(????????????)

\* ?????? ??????????????: ? ????????